

Литература фестивал

# «Ми чүказе но луомы»



Удмуртиысь калык писательлэн Вячеслав Ар-Сергилэн книгаез потиз азербайджан кылын.



Санкт-Петербургысь кун университетсь тодосчи Шахназ Камаль Вячеслав Ар-Сергилэсь вероссэ азербайджан кылэ берыктис.

Исканлык библиотекалэн «ВКонтакте» бамыстыз

**«П. Чайковскийлэн дор пальёсаз» литература фестивал чотын Йёскалык библиотекаын ортчиз Удмуртиысь калык писательлэн Вячеслав Ар-Сергилэн Бакуын азербайджан кылын потэм «Sonuncu hərbi əmr» («Берпуметий команда» книгаеныз (18+) тодматскон ужрад.**

Вячеслав Ар-Сергилэн виль бичетэз азербайджан лыдзисез тодматэ туала удмурт литератураен, чебер инкуазен, вашкала сям-йылолжён.

Ужрадлы шулдыр кутскон сётис фольклор кырызанья но эктонья «Айкай» театр. Удмуртёслэн но азербайджанёслэн эшьясконзы, литература, чеберлыко кыл сярис вераскызы культура министр Владимир Соловьёв, Йёскалык библиотекалэн кивалтисез Татьяна Тензина, шаерсытмы азербайджанёслэн «Достлуг» огазеясконзылэн кивалтисез Зульфигар

Рагим оглы Мирзаев, тодосчиос-литературоведжес Татьяна Зайцева но Александр Шкляев, кылбурчи Сергей Жилин но «Кенеш» журналлэн валтис редакторез Анастасия Шумилова. В. Ар-Сергиен котькудиз пумискон тунсыко ортче. Таяз но Вячеслав Витальевич паймытис Кавказэ вуылэмьёсыз сярис яркыт тодэ ваёнжёнсыныз но, азербайджан кылын шалтыр вераскеменыз но.

— Нырысь ик мыным Азербайджанэз возматис та кунлэн калык кылбурчиз Сабир Рустамханлы, отысь парламентлэн депутатэз. Со өтемъя мон кёнъя ке пол вуыли Азербайджанэ, лыдзисёсын творческой пумисконжёнсы пырыскыли, дышетскис егитжёнсы лекциос лыдзили, — вера Вячеслав Ар-Серги. — Нош Якутийн мыным тодматскыны шуд усиз мукетыныз азербайджан гожьяскисен — литератураысь но культураысь тодмо продюсерен Акбер Гошалыен. Со ик чектис Бакуын книгаме поттыны.

Акбер Гошалы берыктон уже кыскиз Бакуысь 6 муртэ. Соос 10 веросжёнме азербайджан кылэ берыктисы. Та берыктисёс пöлын вал тодмо азербайджан гожьяскис, тюрколог, али Санкт-Петербургысь кун университетын турок но азербайджан кыльёслы дышетис Шахназ Камаль. Со указ «Ышиз Падыш» верос бордын. Та тодосчиен синмысь синме адскыны кылдиз «П. Чайковскийлэн дор пальёсаз» фестивалын. Отчыозь ми трос вераскылим телефон но Интернет пыр. Шахназ Камаль — синмаскымон берыктис, вылаз ик, со туж жикыт адыми, туж вала юморез но дуннеысь литературалэсь кудпала бергамзэ. Тау солы веросме берыктэмез но Ижкарарамы вуылэмез понна.

Вераны кулэ, В. Ар-Сергилэн гожьямьёсыз азербайджан кылын азыло но потазы вал журналёсазы, но нимаз книгаен печатласкызы туэ гинэ. Та бичетлы азыкылжён гожтызы туала азербайджан литератураысь тодмо усточиос

Умуд Рахимоглу, Акбер Гошалы но Хэялэ Заррабгызы. Тодосчи, востоковед, кылысь кылэ берыктис Шахназ Камаль верамъя, солы уката но матын потиллям Удмуртиысь калык писательлэн гурт улонэн герзаскем веросжёнсыз.

— Мон азыланяз но одно ик берыктыло на азербайджан кыламы тилесытд гожьямьётэс. Тиляд веросжёнсады кылемын пичи дырды. Со ик мусо но, дуно но луэ, — шуиз Шахназ Камаль, Вячеслав Ар-Сергилы вазискыса.

Таже пумисконжён но литература сярис верасконжён лыдзисёслы гинэ өвөл, туж кулэ асьэлы писательёслы но. Соос юрто авторжёнсы асьсэды дуньяны, лыдзисёслэсь мылкыджёнс-малпанжёнсэс тодыны, виль ужжён борды кутскыны.

— Мынам гожьямьёсы берыктылэмын ог 80 кылжёнсы, нош нимаз книгаосын потылэмын Чехийн, Черногорийн, Беларусьын, Эстонийн но Венгрийн. Таре соос борды ватсаскыз Азербайджан. Али мылкыды но ужано кадь. Жок вылам туж трос

люкаскызы ни йылсамтэ гожьямьёсы: веросжён, повестьжён, романжён, статьяос, кылбуржён. Соосты пумозязы вуттылоно вал. Удмурт но зуч кыльёсын. Нош таже литературной жьитжён мыным лул лэзён кадь, чырым карем кадь луо. Татын улонэдлэн пичияк гинэ ке но вырйылаз тубискокод но, йырде кечыржяса, котырак учискокод кадь, сюресэд шонер ик-а меда шуыса. Пöртэм сямен луылэ: шонер но, шонертэм но со сюрес.

Нош берыктэмжён сярис ке, мон тодэмъя, али виль кылбур бичетме даяло Турциын. Тросэз кылысь кылэ берыктисёс вазиско мыным Москваысь газет-журналжёнсын потэм произведениосме аджёмзылыджемзы бере — тини озы соос монэ шедьто, шөдо мылкыдме. Литература дуннемылы мынам рос-прос вераме потэ: тани ми — удмуртжён. Ми вань, ми чүказе но луомы, — шуэ Вячеслав Ар-Серги.

Галина СЕМЁНОВА



**«Вордскем кыл» журналлэн валтис редакторез Андрей Клементьев:**

— Удмурт литератураын но «Sonuncu hərbi əmr» луэ нырысетиз книга, кудиз потиз Кавказын. Со удмурт дуннеез мукет кыльёс пыр паскытатонын эшишо одигез баджым вамыш: бичет сярис али трос вераско Азербайджанын но Иранын. Та учырез удмурт литературамы понна вормон шуыны луоз.



**«Кенеш» журналлэн валтис редакторез Анастасия Шумилова:**

— «Sonuncu hərbi əmr» бичетлы «Берпуметий команда» верослэн нимыз сётэмын. Та верос Биджым ож пыр ортчем удмурт воргоронлэн нимыныз гожтэмын. Войнае шедем котькуд адыми, солэн чыжы-выжыосыз но витё ожлэсь пумзэ возматис берпуметий командаез. Ужрадын тросэз оскыса веразы: ожлэн быремез сярис берпуметий команда дунне вылын пыраклы мед чужьяскысал ини.